



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 24. června 2011 (27.06)
(OR. en)**

12122/11

**Interinstitucionální spis:
2011/0147 (COD)**

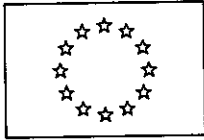
**SOC 609
ECOFIN 463
FSTR 25
COMPET 343
CODEC 1111**

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel: Evropská komise
Datum přijetí: 10. června 2011
Č. dok. Komise: KOM(2011) 336 v konečném znění
Předmět: Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady kterým se mění nařízení (ES) č. 1927/2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci

Delegace nalezou v příloze návrh Komise podaný s průvodním dopisem Jordiho AYETA PUIGARNAUA, ředitele, pro Pierra de BOISSIEUA, generálního tajemníka Rady Evropské unie.

Příloha: KOM(2011) 336 v konečném znění



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 10.6.2011
KOM(2011) 336 v konečném znění

2011/0147 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**kterým se mění nařízení (ES) č. 1927/2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení
se globalizaci**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) byl zřízen v roce 2006 nařízením (ES) č. 1927/2006¹ a jeho hlavním cílem je projevit solidaritu s pracovníky, kteří ztratili své zaměstnání z důvodu změn ve struktuře světového obchodu, a poskytnout těmto pracovníkům podporu. Spolufinancováním aktivních opatření na trhu práce se EFG snažil usnadnit opětovné profesní začlenění pracovníků v oblastech, odvětvích, na územích nebo v regionech pracovního trhu, které utrpěly otřes v důsledku vážného narušení hospodářství. Ke splnění požadavků na způsobilost pro podporu z EFG muselo být propuštěno nejméně 1 000 zaměstnanců buď jednoho podniku včetně dodavatelů nebo výrobců, kteří jsou odběrateli uvedeného podniku, během období 4 měsíců, nebo v hospodářském odvětví definovaném jako oddíl NACE revize 2 v jednom regionu nebo ve dvou sousedících regionech určených na úrovni NUTS II během období 9 měsíců. Maximální příspěvek z EFG byl stanoven na 50 % celkových nákladů na aktivní opatření na trhu práce a období provádění opatření podporovaných z EFG nesmělo přesáhnout 12 měsíců ode dne podání žádosti.

Vzhledem k rozsahu a rychlosti vývoje finanční a hospodářské krize v roce 2008 Komise v Plánu evropské hospodářské obnovy² naplánovala revizi nařízení (ES) č. 1927/2006. Cílem této revize, provedené nařízením (ES) č. 546/2009³, bylo rozšířit oblast působnosti EFG v rámci reakce Evropy na krizi a učinit z fondu nástroj pro včasnou, účinnější pomoc v krizi v souladu se základními zásadami solidarity a sociální spravedlnosti. Součástí změn byly trvalé změny nařízení (ES) č. 1927/2006, např. snížení počtu propuštěných pracovníků nutného k podání žádosti o podporu z EFG z 1 000 na 500 a prodloužení období provádění opatření podporovaných z EFG ze 12 na 24 měsíců. Byla zavedena dočasná odchylka s cílem 1) rozšířit oblast působnosti EFG tak, aby se vztahovala i na podporu pracovníkům propuštěným bezprostředně v důsledku finanční a hospodářské krize (čl. 1 odst. 1a nařízení (ES) č. 1927/2006), a 2) zvýšit míru spolufinancování z EFG z 50 na 65 % (čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006). Platnost dočasné odchylky skončí dne 30. prosince 2011 a v čl. 20 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 1927/2006 je stanovena možnost jejího přezkumu.

V období od 1. ledna 2007 do 30. dubna 2009 (tj. předtím, než byla stanovena krizová odchylka) Komise obdržela 15 žádostí o podporu z EFG pro 18 430 pracovníků a celková částka požadovaného příspěvku z EFG činila 78 776 367 EUR.

Od okamžiku, kdy dne 1. května 2009 vstoupilo v platnost nařízení (ES) č. 546/2009, kterým se reviduje nařízení (ES) č. 1927/2006, počet žádostí výrazně vzrostl, jak je uvedeno níže.

¹ Úř. věst. L 48, 22.2.2008, s. 82.

² KOM(2008) 800, 26.11.2008.

³ Úř. věst. L 167, 29.6.2009, s. 26.

Žádosti o podporu z EFG podané podle dočasné krizové odchylky

Rok	Počet žádostí	Počet pracovníků, jimž je podpora určena	Součet požadovaných příspěvků z EFG (v EUR)
2009	22	19 381	99 396 898
2010	24	25 083	115 353 865
Celkem	46	44 464	214 750 763

Žádosti o podporu z EFG podané podle kritéria týkajícího se obchodu

Rok	Počet žádostí	Počet pracovníků, jimž je podpora určena	Součet požadovaných příspěvků z EFG (v EUR)
2009	4	6 569	25 990 290
2010	6	3 074	17 126 749
Celkem	10	9 643	43 117 039

Po konzultaci zahájené Komisí členské státy uvedly, že bez dočasné odchylky by většinu žádostí v souvislosti s krizí nebylo bývalo možné podat, a tudíž by 45 000 pracovníků, kteří byli zasaženi důsledky hospodářské a finanční krize, zůstalo bez podpory z EFG. Kromě toho 65% zvýšená míra spolufinancování snížila finanční zátěž žadatelských členských států spojenou s opatřeními, která jsou podporována z EFG, a to celkově přibližně o 60 milionů EUR, pokud jde o všechny žádosti podané od 1. května 2009 do 31. prosince 2010⁴.

V roce 2009 bylo přijato rozhodnutí o skončení platnosti dočasné krizové odchylky. V té době nejnovější dostupné hospodářské výhledy Komise⁵ (z podzimu 2008) pro Evropskou unii (EU) jako celek uváděly, že od poloviny roku 2009 začne postupné zotavování a že HDP podle očekávání vzroste v roce 2009 o 0,2 % a v roce 2010 o 1,1 %. Zaměstnanost měla podle výhledu v roce 2009 klesnout o 0,5 % a v roce 2010 měla vzrůst o 0,1 %. Míra nezaměstnanosti měla podle očekávání dosáhnout 7,8 % v roce 2009 a 8,1 % v roce 2010. Ukázalo se, že ve srovnání s těmito výhledy byla situace v roce 2009 mnohem horší. HDP v EU klesl o 4,2 %, zaměstnanost klesla o 1,9 % a míra nezaměstnanosti dosáhla 8,9 %. Navzdory tomu, že přibližně 1,8% nárůst HDP v roce 2010 byl podle všeho vyšší, než se očekávalo, zaměstnanost klesla o dalších 0,6 % a míra nezaměstnanosti dosáhla rekordní výše 9,6 %.

Nejnovější hospodářský výhled Komise (z jara 2011) navíc uvádí, že vyhlídky na hospodářské oživení a zejména na oživení trhu práce v letech 2011 a 2012 jsou horší, než se všeobecně očekávalo na podzim roku 2008. To platí obzvláště pro tvorbu nových pracovních míst a míru nezaměstnanosti. Pro rok 2011 předpokládá jarní výhled malý nárůst zaměstnanosti, a to o 0,4 %, a stabilní míru nezaměstnanosti ve výši 9,5 %. Pro rok 2012 tentýž výhled předpokládá, že růst zaměstnanosti bude nadále mírný na úrovni 0,7 % a míra

⁴ Kromě žádostí, které byly staženy nebo zamítnuty.

⁵ http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/european_economy/forecasts_en.htm.

nezaměstnanosti stále setrvává na 9,1 %. To odráží skutečnost, že oživení zaměstnanosti zpravidla zaostává za oživením HDP. Poměrně slabé podmínky na trhu práce⁶, které převládají navzdory postupnému zlepšování vyhlídek pro růst hrubého domácího produktu (HDP), dokazují, že kromě účinku provádění politických opatření přijatých v reakci na krizi s cílem zmírnit její dopad na nezaměstnanost probíhají v mnoha odvětvích a podnicích nadále strukturální úpravy vyvolané krizí, a proto je třeba očekávat, že po určitou dobu bude docházet k dalším ztrátám pracovních míst v důsledku uzavírání podniků. Proto lze výraznější zlepšení podmínek v oblasti zaměstnání očekávat až od roku 2013.

Tento výhled na oživení, při němž pravděpodobně nedojde k tvorbě pracovních míst, potvrzuje Komise ve sdělení „Roční analýza růstu: postup v rámci ucelené reakce Evropské unie na krizi“⁷. Aby se zabránilo riziku, že dojde k obnově růstu bez dostatečně dynamické tvorby pracovních míst, je podle všeho zcela zásadní bojovat proti nezaměstnanosti a zabránit dlouhodobému vyloučení z trhu práce. K obnovení hlavních hybných sil růstu bude zapotřebí přeměrovat pracovní síly a kapitál v rámci odvětví a podniků a zlepšit finanční pobídky k přechodu od nezaměstnanosti k zaměstnání.

Jak uvedla Komise, krize způsobila velký pokles ekonomické činnosti, vedla ke značnému nárůstu nezaměstnanosti a výraznému propadu produktivity a silně oslabil veřejné finance. Za takovýchto okolností je pro členské státy obzvláště obtížné poskytovat individualizovanou podporu velkému počtu pracovníků, kteří byli současně propuštěni v důsledku krize. Prodloužení zvýšené 65% míry spolufinancování z EFG by umožnilo do určité míry zmírnit zátěž kladenou na veřejné finance členských států.

Prodloužení krizové odchylky stanovené v nařízení (ES) č. 1927/2006 je odůvodněno očekávaným pokračujícím dopadem krize, který je příčinou uzavírání společností, a potřebou fiskální konsolidace v členských státech.

Z toho důvodu se navrhuje prodloužit dočasnou krizovou odchylku, jejíž platnost skončí dne 30. prosince 2011, do 31. prosince 2013, tedy do konce období provádění nařízení (ES) č. 1927/2006. Díky tomuto prodloužení budou členské státy moci pokračovat v podávání žádostí o podporu z EFG pro pracovníky, kteří budou propuštěni v důsledku finanční a hospodářské krize, a budou moci využít 65% míru spolufinancování z EFG.

• **Obecné souvislosti**

Od zavedení dočasné krizové odchylky došlo k prudkému nárůstu počtu žádostí o podporu z EFG a ke zvýšení počtu členských států, které o podporu z EFG žádají. To naznačuje, že úloha EFG jakožto nástroje pro pomoc v krizi v případě, že dojde k hromadnému propouštění v důsledku finanční a hospodářské krize, je opravdu uznávána.

Evropský parlament vyzval k prodloužení krizové odchylky v usnesení ze dne 7. září 2010⁸ o financování a fungování Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci. Evropský parlament zastával názor, že „je zapotřebí prodloužit až do konce současného víceletého finančního rámce odchylku zavedenou v červnu 2009 s cílem pomoci pracovníkům, kteří přišli o práci v důsledku hospodářské a finanční krize, a proto míru spolufinancování udržet na 65 % v těch případech, kdy důvody, jež vedly k jejich schválení, ještě zdaleka nepominuly“.

⁶ Tamtéž

⁷ KOM(2011) 11, 12.1.2011.

⁸ Usnesení Evropského parlamentu (2010/2072/INI).

• Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu

Evropský sociální fond⁹ (dále jen „ESF“) má přispívat k prioritám Společenství, pokud jde o posílení hospodářské a sociální soudržnosti, prostřednictvím zlepšování zaměstnanosti a pracovních příležitostí, podporou vysoké úrovně zaměstnanosti a zvyšováním počtu pracovních míst a jejich kvality. Podporuje jak Evropskou strategii zaměstnanosti, tak i politiky členských států, jejichž cílem je dosáhnout plné zaměstnanosti a kvality a produktivity práce, podporovat sociální začlenění včetně přístupu znevýhodněných osob k zaměstnání a snížit rozdíly v zaměstnanosti na celostátní, regionální a místní úrovni.

ESF se od EFG liší hlavně tím, že je tvořen víceletými programy na podporu strategických dlouhodobých cílů – zejména předjímání a řízení změn a restrukturalizací prostřednictvím činností, jako je např. celoživotní učení. EFG naopak poskytuje jednorázovou, časově omezenou individuální podporu zaměřenou přímo na pracovníky propuštěné v důsledku globalizace obchodu nebo finanční a hospodářské krize. Aby byla podpořena účinná pomoc propuštěným pracovníkům, vychází doba trvání podpůrných opatření z EFG a volba nástroje z posouzení, zda je propouštění pracovníků způsobeno možným dočasným oslabením činnosti příslušného podniku a dodavatelů či hospodářského odvětví, nebo trvalými strukturálními faktory.

• Soulad s ostatními politikami a cíli EU

EFG přispívá k plnění cílů strategie Evropa 2020, která by měla Unii umožnit, aby z krize vyšla silnější a aby nasměrovala své hospodářství k inteligentnímu, udržitelnému růstu podporujícímu začlenění doprovázenému vysokou úrovní zaměstnanosti, produktivity a sociální soudržnosti. Ve sdělení „Evropa 2020 – Strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“¹⁰ vidí Komise jasnou úlohu EFG v rámci stěžejní iniciativy „Průmyslová politika pro éru globalizace“, a to zejména s ohledem na rychlý přesun dovedností do odvětví a trhů, které se rychle rozvíjejí.

Tím, že se EFG snaží o rychlé opětovné profesní začlenění pracovníků, kteří byli propuštěni v důsledku globalizace nebo hospodářské a finanční krize, přispívá fond k těmto hlavním směrům¹¹ politik zaměstnanosti členských států:

- hlavní směr 7: zvyšování účasti žen a mužů na trhu práce, omezování strukturální nezaměstnanosti a prosazování kvality pracovních míst;
- hlavní směr 8: rozvoj kvalifikované pracovní síly, která bude reagovat na potřeby trhu práce, a podpora celoživotního učení;
- hlavní směr 10: podpora sociálního začlenění a boj proti chudobě.

Komise též ve sdělení „Nové dovednosti pro nová pracovní místa – Předvídání a zohledňování potřeb trhu práce a potřebných kvalifikací“¹² zdůraznila, že má-li se EU začít zotavovat, je nezbytné posílit lidský kapitál a schopnost obyvatel zapojit se do práce

⁹ Nařízení (ES) č. 1081/2006, Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 12.

¹⁰ KOM(2010) 2020, 3.3.2010.

¹¹ Rozhodnutí Rady ze dne 21. října 2010 o hlavních směrech politik zaměstnanosti členských států. Úř. věst. L 308, 24.11.2010, s. 46.

¹² KOM(2008) 868, 16.12.2008.

zlepšováním své kvalifikace a rovněž zajistit lepší soulad mezi nabízenými kvalifikacemi pracovníků a potřebami trhu. Podle sdělení mají být zaměstnanost a opětovné začlenění propuštěných pracovníků na trh práce podporovány prostřednictvím aktivačních projektů, rekvalifikace a opatření ke zvyšování kvalifikace. Spolufinancování činností směřujících ke zvyšování kvalifikací patří mezi hlavní cíle EFG.

- **Dopad na základní práva**

Návrh nemá žádný dopad na základní práva.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ ZÚČASTNĚNÝCH STRAN

- **Konzultace zúčastněných stran**

Metody konzultací, hlavní cílová odvětví a obecný profil respondentů

Komise konzultovala členské státy dvakrát: nejprve prostřednictvím dotazníku dne 26. srpna 2010 a podruhé na zasedání, které se konalo v Portu ve dnech 29. a 30. září 2010. Hlavním účelem těchto konzultací bylo shromáždit názory na účinnost změn souvisejících s krizí, které byly v roce 2009 prostřednictvím čl. 1 odst. 1a a čl. 10 odst. 1 zavedeny do nařízení (ES) č. 1927/2006 a jejichž platnost skončí dne 30. prosince 2011, a na potřebu prodloužit tyto změny do 31. prosince 2013.

Shrnutí odpovědí a způsob, jakým byly vzaty v úvahu

Pokud jde o možnost podávat žádosti v souvislosti s propouštěním pracovníků bezprostředně v důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize (čl. 1 odst. 1a nařízení (ES) č. 1927/2006), při konzultaci vyšlo najevo, že členskými státy opravdu umožnila žádat o podporu z EFG pro pracovníky, kteří přišli o zaměstnání v důsledku krize, a poskytovat pomoc z EFG na jejich opětovné profesní začlenění. Převážná většina členských států uvedla, že tito pracovníci by bývali nemohli využít podporu z EFG na základě globalizačních kritérií souvisejících s obchodem. Z konzultace dále vyplynulo, že obecně převládá dojem, že je snadnější shromáždit důkazy a určit prokazatelnou vazbu mezi propouštěním pracovníků a finanční a hospodářskou krizí než změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace.

Pokud jde o potřebu prodloužit krizovou odchylku do konce roku 2013, převážná většina členských států, které poskytly odpovědi, vyjádřila přání, aby bylo nadále možné podávat žádosti v souvislosti s propouštěním pracovníků v důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize. Zastánci tohoto prodloužení měli mimo jiné připomínky ohledně kladných zkušeností s dopadem podpory z EFG na schopnost pracovníků opětovně se začlenit na trh práce v situaci, kdy účinky hospodářské krize budou citelné i po roce 2011, kdy krize ovlivnila různé členské státy v různou dobu a kdy její účinky na zaměstnanost budou stále silné. Kromě toho bylo poukázáno na fakt, že dvouleté prodloužení nijak nepředurčuje budoucnost po konci roku 2013.

Pokud jde o možnost žadatelů využít 65% míru spolufinancování (čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006), z konzultace je zřejmé, že zvýšená míra spolufinancování z mnoha důvodů usnadnila rozhodnutí požádat o podporu z EFG. 15% zvýšení umožnilo navýšit o rovnocenný podíl pomoc dotčeným pracovníkům. Pro členské státy se snížil rozdíl mezi mírou financování z ESF a z EFG a mohly obdržet vyšší částky od ESF, přičemž bez tohoto snížení

by členské státy žádné žádosti o podporu z EFG nepodaly. Problém nadále představovalo spolufinancování jednotlivými státy, ale při míře 35 % namísto 50 % byl tento problém méně tíživý. Velká většina členských států považovala 65% míru během krize za vhodnou a vyslovila se pro to, aby se tato vyšší míra pomoci prodloužila do konce roku 2013.

Výsledek těchto konzultací se odráží v navrhovaných změnách nařízení (ES) č. 1927/2006.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

- **Posouzení dopadů**

U tohoto návrhu nebylo požadováno posouzení dopadů.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Aby byla prodloužena dočasná odchylka umožňující poskytnout podporu pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize, datum stanovené v čl. 1 odst. 1a druhém pododstavci nařízení (ES) č. 1927/2006 se nahrazuje datem 31. prosince 2013. Tato změna rovněž automaticky do téhož data prodlužuje zvýšenou 65% míru spolufinancování stanovenou v čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006.

- **Právní základ**

Smlouva o fungování Evropské unie, a zejména čl. 175 třetí pododstavec této smlouvy.

- **Zásada subsidiarity**

Zásada subsidiarity se uplatní, nespadá-li návrh do výlučné pravomoci EU.

Členské státy nemohou dostatečným způsobem dosáhnout cílů návrhu. Cílů lze dosáhnout pouze změnou nařízení (ES) č. 1927/2006.

Akce na úrovni EU lépe dosáhne cílů týkajících se solidarity, které jsou obsaženy v návrhu, z těchto důvodů:

Přizpůsobení EFG, finančního nástroje zpřístupněného na úrovni EU, potřebám stávající hospodářské a finanční situace lze provést pouze prostřednictvím legislativní iniciativy na úrovni EU.

Při přípravě tohoto návrhu Komise vycházela z potřeb, které vyplývají ze současného posouzení hospodářské a finanční situace členských států a z hospodářských výhledů pro období 2012–2013. Ty se značně liší od posouzení a výhledů, které byly k dispozici na konci roku 2008 a na počátku roku 2009, tedy v době, kdy byly do nařízení (ES) č. 1927/2006 v souvislosti s krizí zavedeny dočasné změny.

Tento návrh je tudíž v souladu se zásadou subsidiarity.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

V souladu se zásadou subsidiarity nepřesahují navrhované změny nařízení (ES) č. 1927/2006 rámec toho, co je nezbytné k přizpůsobení fungování EFG současným výhledům ohledně hospodářské a finanční krize a jejího dopadu na zaměstnanost a na schodky členských států 1) zachováním možnosti žádat o podporu z EFG pro pracovníky propuštěné v důsledku trvající finanční a hospodářské krize a 2) stanovením míry spolufinancování ve výši 65 %, nikoli 50 %.

Krizová odchylka členským státům umožňuje žádat o podporu z EFG pro pracovníky propuštěné v důsledku krize v případech, kdy lze určit jasnou a prokazatelnou vazbu mezi těmito případy propouštění a krizí. Je zřejmé, že pokud takové případy nenastanou, tato možnost nebude využita.

Ve srovnání s požadavky, které jsou uloženy stávajícími ustanoveními nařízení (ES) č. 1927/2006, návrh neklade na členské státy žádnou dodatečnou administrativní zátěž.

- **Volba nástrojů**

Navrhovaný nástroj: nařízení.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu:

Nařízení je vhodným právním nástrojem pro změnu stávajícího nařízení.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Podle bodu 28 Interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázi a řádném finančním řízení¹³ nesmí EFG překročit maximální roční částku 500 milionů EUR.

Na základě žádostí o podporu z EFG, které byly podány v minulosti¹⁴, se neočekává, že by navrhované prodloužení krizové odchylky v nařízení (ES) č. 1927/2006 tuto maximální roční částku přesáhlo. Tyto žádosti dosáhly v roce 2007 částky 51,8 milionů EUR a v roce 2008 částky 20,6 milionů EUR. V roce 2009 dosáhla celková částka podpory z EFG, o kterou bylo žádáno, částky 131,7 milionů EUR, z čehož 75 % se týkalo žádostí v souvislosti s krizí a 25 % žádostí v souvislosti s obchodem. V roce 2010 dosáhla celková částka podpory z EFG, o kterou bylo žádáno, částky 132,5 milionů EUR, z čehož 87 % se týkalo žádostí v souvislosti s krizí a 13 % žádostí v souvislosti s obchodem.

¹³ Úř. věst. L 139, 14.6.2006, s. 1.

¹⁴ Kromě žádostí, které byly staženy nebo zamítnuty.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

kterým se mění nařízení (ES) č. 1927/2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 175 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹⁵,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů¹⁶,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006¹⁷ zřídilo Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“), jenž má Unii umožnit, aby poskytovala podporu pracovníkům, kteří ztratili své zaměstnání z důvodu rozsáhlých strukturálních změn ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace, a projevila solidaritu s těmito pracovníky.
- (2) Jako součást reakce na finanční a hospodářskou krizi nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 546/2009 ze dne 18. června 2009¹⁸ změnilo nařízení (ES) č. 1927/2006 tím, že zejména stanovilo dočasnou odchylku, kterou se rozšiřuje oblast působnosti uvedeného nařízení tak, aby se vztahovalo na propouštění v souvislosti s krizí, a dočasné zvýšení míry spolufinancování z EFG.
- (3) Vzhledem ke stávající hospodářské a finanční situaci v Unii je vhodné prodloužit tuto odchylku předtím, než dne 30. prosince 2011 skončí její platnost.
- (4) Nařízení (ES) č. 1927/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

¹⁵ Úř. věst. C [...],[...], s. [...].

¹⁶ Úř. věst. C [...],[...], s. [...].

¹⁷ Úř. věst. L 48, 22.2.2008, s. 82.

¹⁸ Úř. věst. L 167, 29.6.2009, s. 26.

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Ustanovení čl. 1 odst. 1a druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1927/2006

se nahrazuje tímto:

„Tato odchylka se použije na všechny žádosti podané nejpozději do 31. prosince 2013.“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...].

*Za Evropský parlament
předseda / předsedkyně*

*Za Radu
předseda / předsedkyně*

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

- 1.1. Název návrhu/podnětu
- 1.2. Příslušné oblasti politik podle členění ABM/ABB
- 1.3. Povaha návrhu/podnětu
- 1.4. Cíle
- 1.5. Odůvodnění návrhu/podnětu
- 1.6. Doba trvání akce a finanční dopad
- 1.7. Předpokládaný způsob řízení

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

- 2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv
- 2.2. Systém řízení a kontroly
- 2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

- 3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové linie
- 3.2. Odhadovaný dopad na výdaje
 - 3.2.1. *Odhadovaný souhrnný dopad na výdaje*
 - 3.2.2. *Odhadovaný dopad na operační prostředky*
 - 3.2.3. *Odhadovaný dopad na prostředky správní povahy*
 - 3.2.4. *Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem*
 - 3.2.5. *Příspěvky třetích stran*
- 3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1927/2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci

1.2. Příslušné oblasti politik podle členění ABM/ABB¹⁹

Aktivita ABB: Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci uvedený v plánu řízení GR EMPL pro rok 2010

1.3. Povaha návrhu/podnětu

Návrh/podnět se týká nové akce

Návrh/podnět se týká nové akce následující po pilotním projektu / přípravné akci²⁰

Návrh/podnět se týká prodloužení stávající akce

Návrh/podnět se týká akce přeměrované na jinou akci

1.4. Cíle

1.4.1. Víceleté strategické cíle Komise sledované návrhem/podnětem

Návrh spadá do stěžejní iniciativy „Průmyslová politika pro éru globalizace“, která je součástí strategie Komise s názvem „Evropa 2020 – Strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“.

1.4.2. Specifické cíle a příslušné aktivity ABM/ABB

Specifický cíl č.1: Zachovat účast pracovníků, kteří ztratili zaměstnání z důvodu změn ve struktuře světového obchodu a hospodářské a finanční krize, na trhu práce.

Specifický cíl č. 2: Zvyšovat povědomí široké veřejnosti o EFG jako nástroji solidarity.

Příslušné aktivity ABM/ABB: Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG)

¹⁹ ABM: řízení podle činností (Activity-Based Management) – ABB: sestavování rozpočtu podle činností (Activity-Based Budgeting).

²⁰ Uvedené v čl. 49 odst. 6 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

1.4.3. *Očekávané výsledky a dopady*

Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílové skupiny.

Tento návrh umožní Evropské unii, aby prostřednictvím EFG při 65% míře spolufinancování nadále podporovala aktivní opatření na trhu práce pro pracovníky, kteří byli propuštěni v důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize. Kromě toho budou této míře spolufinancování moci využít také pracovníci, kteří byli propuštěni v důsledku globalizace obchodu.

1.4.4. *Ukazatele výsledků a dopadů*

Upřesněte ukazatele, podle kterých je možno uskutečňování návrhu/podnětu sledovat.

- počet obdržených žádostí o podporu z EFG,
- počet propuštěných pracovníků, jimž je pomoc z EFG určena,
- počet propuštěných pracovníků, kteří se na základě opatření podporovaných z EFG opět začlenili do zaměstnání.

1.5. **Odůvodnění návrhu/podnětu**

1.5.1. *Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu*

S ohledem na hospodářskou a finanční krizi bylo nařízení (ES) č. 1927/2006 v roce 2009 změněno a stanovilo časově omezenou krizovou odchylku. Platnost této odchylky skončí dne 30. prosince 2011. Podle nejnovějších hospodářských výhledů však účinky krize a zejména její nepříznivý dopad na tempo restrukturalizace, tvorbu pracovních míst a na míru nezaměstnanosti potvrzují přinejmenším do konce roku 2012. Tento návrh by měl EFG umožnit poskytnout podporu pracovníkům propuštěným z důvodu celosvětové finanční a hospodářské krize do 31. prosince 2013, a to při 65% míře pomoci.

1.5.2. *Přidaná hodnota ze zapojení EU*

Zapojení EU prostřednictvím EFG umožňuje doplnit vnitrostátní prostředky, které jsou k dispozici na opětovné začlenění pracovníků, kteří byli propuštěni v důsledku globalizace obchodu nebo celosvětové hospodářské a finanční krize. Dosavadní zkušenosti s EFG podle všeho naznačují, že zapojení EU umožňuje poskytovat podporu, která více odpovídá konkrétním potřebám, a to po delší dobu, přičemž jsou s ní často spojena opatření, která by bez zapojení EU nebyla bývala provedena.

1.5.3. *Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti*

Viz zkušenosti od revize nařízení (ES) č. 1927/2006 popsané v důvodové zprávě.

1.5.4. *Provázanost a možná synergie s dalšími relevantními nástroji*

EFG je provázán s Evropským sociálním fondem a tato vazba je zdrojem synergie.

1.6. Doba trvání akce a finanční dopad

- **Časově omezený návrh/podnět**
- Návrh/podnět s platností od 31. prosince 2011 do 31. prosince 2013
- Finanční dopad od RRRR do RRRR
- Časově neomezený návrh/podnět**
- Provádění s obdobím rozběhu od RRRR do RRRR,
- poté plné fungování.

1.7. Předpokládaný způsob řízení²¹

- Přímé centralizované řízení Komisí**
- Nepřímé centralizované řízení** ze strany následujících subjektů pověřených úkoly plnění rozpočtu:
 - výkonných agentur
 - subjektů zřízených Společenstvími²²
 - vnitrostátních veřejnoprávních subjektů / subjektů pověřených výkonem veřejné služby
 - osob pověřených prováděním zvláštních opatření podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii a označených v příslušném základním právním aktu ve smyslu článku 49 finančního nařízení
- Sdílené řízení s členskými státy**
- Decentralizované řízení s třetími zeměmi**
- Společné řízení s mezinárodními organizacemi (upřesněte)**

Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.

Poznámky

²¹ Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

²² Uvedené v článku 185 finančního nařízení.

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

Upřesněte četnost a podmínky.

Článek 16 nařízení (ES) č. 1927/2006 vyžaduje, aby Komise každoročně předkládala Evropskému parlamentu a Radě kvantitativní i kvalitativní zprávu o činnostech prováděných v rámci uvedeného nařízení v předchozím roce. Tato zpráva obsahuje mimo jiné připomínky Komise k činnostem v rámci sledování během zvažovaného roku.

V souladu s článkem 17 nařízení (ES) č. 1927/2006 Komise v úzké spolupráci s členskými státy do konce roku 2011 provede průběžné hodnocení účinnosti a udržitelnosti výsledků dosažených v rámci EFG. Ke dni 31. prosince 2014 musí Komise s pomocí externích odborníků provést hodnocení *ex post* s cílem zjistit dopad EFG a jeho přidanou hodnotu.

2.2. Systém řízení a kontroly

2.2.1. Zjištěná rizika

Rizika jsou spojena se sdíleným řízením finančních prostředků Společenství.

2.2.2. Předpokládané metody kontroly

Požadavky, které se vztahují na řízení a finanční kontrolu, jsou stanoveny v článku 18 nařízení (ES) č. 1927/2006.

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

Upřesněte stávající či předpokládaná preventivní a ochranná opatření.

Opatření k předcházení, odhalování a nápravě nesrovnalostí jsou stanovena v čl. 18 odst. 1 písm. d) a čl. 18 odst. 2 nařízení (ES) č. 1927/2006.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové linie

- Stávající rozpočtové linie výdajů

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových linií.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová linie	Druh výdaje	Příspěvek			
	Číslo [název.....]		RP/NRP ²³	zemí ESVO ²⁴	kandidátských zemí ²⁵	třetích zemí
1.1	04.0501 Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci	NRP	NE	NE	NE	NE
	04.010414 Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci – Výdaje na správu a řízení					
	40.0243 Rezerva ve prospěch Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci					

- Nové rozpočtové linie, jejichž vytvoření se požaduje

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových linií.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová linie	Druh výdaje	Příspěvek			
	Číslo [název.....]		RP/NRP	zemí ESVO	kandidátských zemí	třetích zemí
Nevztahuje se na tento návrh	Nevztahuje se na tento návrh	[...]	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE

²³ RP = rozlišené prostředky / NRP = nerozlišené prostředky

²⁴ ESVO: Evropské sdružení volného obchodu.

²⁵ Kandidátské země a případně potenciální kandidátské země západního Balkánu.

3.2. Odhadovaný dopad na výdaje

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na výdaje

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Okruh víceletého finančního rámce		Číslo
-----------------------------------	--	-------

GR: EMPL		Rok 2012 ²⁶	Rok 2013	CELKEM
• Operační prostředky PM				
Číslo rozpočtové linie	Závazky	(1)		
	Platby	(2)		
Číslo rozpočtové linie	Závazky	(1a)		
	Platby	(2a)		
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy ²⁷				
Číslo rozpočtové linie		(3)		
CELKEM prostředky pro GR EMPL	Závazky	=1+1a +3		
	Platby	=2+2a +3		

²⁶

Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět.

²⁷

Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé linie „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

• Operační prostředky CELKEM	Závazky	(4)		
	Platby	(5)		
• Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		(6)		
CELKEM prostředky z OKRUHU EMPL víceletého finančního rámce	Závazky	=4+6		
	Platby	=5+6		

Má-li návrh/podnět dopad na více okruhů:

• Operační prostředky CELKEM	Závazky	(4)		
	Platby	(5)		
• Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		(6)		
CELKEM prostředky z OKRUHŮ 1 až 4 víceletého finančního rámce (referenční částka)	Závazky	=4+6		
	Platby	=5+6		

Okruh víceletého finančního rámce	5	„Správní výdaje“
--	----------	-------------------------

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

	Rok 2012	Rok 2013	CELKEM
GŘ: EMPL			
• Lidské zdroje	Žádný dopad	Žádný dopad	
• Ostatní správní výdaje			
GŘ EMPL CELKEM			
	Prostředky		

CELKEM prostředky z OKRUHU 5 víceletého finančního rámce	(Závazky celkem = platby celkem)	
--	----------------------------------	--

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

	Rok N ²⁸	Rok N+1	CELKEM
CELKEM prostředky z OKRUHŮ 1 až 5 víceletého finančního rámce			
	Závazky		
	Platby		

3.2.2. Odhadovaný dopad na operační prostředky

- Návrh/podnět nevyžaduje využití operačních prostředků
- Návrh/podnět vyžaduje využití operačních prostředků, jak je vysvětleno dále:

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Uveďte cíle a výstupy	Druh výstupů ²⁹	Rok 2012		Rok 2013		... zadat počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)				CELKEM	
		Počet výstupů	Náklady	Počet výstupů	Náklady	Počet výstupů	Náklady	Počet výstupů	Náklady		
SPECIFICKÝ CÍL Č. 1 ³⁰ ...											
- Výstup											
- Výstup											
- Výstup											
Mezisoučet za specifický cíl č. 1											
SPECIFICKÝ CÍL Č. 2...											
- Výstup											
Mezisoučet za specifický cíl č. 2											

²⁹ Výstupy se rozumí produkty a služby, které mají být dodány (např. počet financovaných studentských výměn, počet vybudovaných kilometrů silnic atd.).
³⁰ Popsaný v oddíle 1.4.2 „Specifické cíle...“.

NÁKLADY CELKEM																						
----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3.2.3. Odhadovaný dopad na prostředky správní povahy

3.2.3.1. Shrnutí

- Návrh/podnět nevyžaduje využití správních prostředků
- Návrh/podnět vyžaduje využití správních prostředků, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

	Rok 2012 ³¹	Rok 2013	... zadat počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	CELKE M
--	---------------------------	-------------	---	------------

OKRUH 5 víceletého finančního rámce				
Lidské zdroje				
Ostatní správní výdaje				
Mezisoučet za OKRUH 5 víceletého finančního rámce				

Mimo OKRUH 5³² víceletého finančního rámce				
Lidské zdroje				
Ostatní výdaje správní povahy				
Mezisoučet mimo OKRUH 5 víceletého finančního rámce				

CELKEM						
---------------	--	--	--	--	--	--

³¹ Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět.

³² Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé linie „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

3.2.3.2. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů

- Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů
- Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

Odhad vyjádřete v celých číslech (nebo zaokrouhlete nejvýše na 1 desetinné místo)

	Rok 2012	Rok 2013	... zadat počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		
XX 01 01 01 (v ústředí a v zastoupeních Komise)					
XX 01 01 02 (při delegacích)					
XX 01 05 01 (v nepřímém výzkumu)					
10 01 05 01 (v přímém výzkumu)					
XX 01 02 01 (SZ, DZ, VNO z celkového rámce)					
XX 01 02 02 (SZ, DZ, MOD, MZ a VNO při delegacích)					
XX 01 04 yy ³³	- v ústředí ³⁴				
	- při delegacích				
XX 01 05 02 (SZ, DZ, VNO v nepřímém výzkumu)					
10 01 05 02 (SZ, DZ, VNO v přímém výzkumu)					
Jiné rozpočtové linie (upřesněte)					
CELKEM					

XX je oblast politiky nebo dotčená hlava rozpočtu.

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GR, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přeobsazeny v rámci GR, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GR poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

Popis úkolů:

Úředníci a dočasní zaměstnanci	
Externí zaměstnanci	

³³ Dílčí strop na externí pracovníky z operačních prostředků (bývalé linie „BA“).

³⁴ V podstatě na strukturální fondy, Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova (EZFRV) a Evropský rybářský fond.

3.2.4. *Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem*

- Návrh/podnět je v souladu se stávajícím víceletým finančním rámcem.
- Návrh/podnět si vyžádá úpravu příslušného okruhu víceletého finančního rámce.

Upřesněte požadovanou úpravu, příslušné rozpočtové linie a odpovídající částky.

Nevztahuje se na tento návrh.

- Návrh/podnět vyžaduje použití nástroje flexibility nebo změnu víceletého finančního rámce³⁵.

Upřesněte potřebu, příslušné okruhy a rozpočtové linie a odpovídající částky.

Nevztahuje se na tento návrh.

3.2.5. *Příspěvky třetích stran*

- Návrh/podnět nepočítá se spolufinancováním od třetích stran.
- Návrh/podnět počítá se spolufinancováním podle následujícího odhadu:

prostředky v milionech EUR (zaokrouhлено na 3 desetinná místa)

	Rok 2012	Rok 2013	... zadat počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			Celkem
Upřesněte spolufinancující subjekt						
Spolufinancované prostředky CELKEM						

³⁵

Viz body 19 a 24 interinstitucionální dohody.

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

- Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.
- Návrh/podnět má tento finanční dopad:
 - dopad na vlastní zdroje
 - dopad na různé příjmy

v milionech EUR (zaokrouhloeno na 3 desetinná místa)

Příjmová rozpočtová linie:	Prostředky použitelné v probíhající období	Rok	Rok	... vložit tolik sloupců, kolik je třeba podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		
		2012	2013			
Článek						

U účelově vázaných různých příjmů upřesněte dotčené výdajové rozpočtové linie.

Nevztahuje se na tento návrh.

Upřesněte způsob výpočtu dopadu na příjmy.

Nevztahuje se na tento návrh.